

РЕЦЕНЗИЯ

от Проф. д-р Виктория Цветанова Дойчева, дм

Ръководител Катедра „Епидемиология и хигиена“ при МУ-София

Външен член на Научно жури определено със Заповед № 1737/ 29.06.22
на Ректора на МУ- Плевен

Относно: Конкурс за заемане на академичната длъжност „Професор“, по научна специалност „Епидемиология“, за нуждите на Катедрата по Инфекциозни болести, епидемиология, паразитология и тропическа медицина при МУ-Плевен, обявен в ДВ бр.43/10.06.2022г. с единствен кандидат **доц. д-р Милена Димитрова Карчева, дм.**

Представените от доц. д-р Милена Карчева, дм документи, отговарят на изискванията на Закона за развитие на академичния състав в РБ и Правилника за приложението му в МУ-Плевен.

Биография и професионално развитие:

Доц. Карчева е родена през 1970г. в гр. Дулово, обл. Силистра. Висшето си образование по специалност „Медицина“ завършва през 1995 г. във Висш медицински институт – Плевен. От 2001г. до 2008г. последователно заема длъжностите асистент, старши асистент и главен асистент в Сектор „Епидемиология, паразитология и тропическа медицина“. Придобива специалност „Епидемиология на инфекциозните болести“ през 2005 г. През 2007г. завършва магистратура по Обществено здраве и здравен мениджмънт в МУ- Плевен. От 2019г. има придобита специалност ХДЮВ. През 2010 г. защитава дисертационен труд за придобиване на академично звание „доктор“ на тема “ Проучване върху ефективността на масовата специфична профилактика при епидемичния паротит”. Заема академичната длъжност „доцент“ по научна специалност „Епидемиология“ от 2012г. Доц. Карчева има участие в 51 квалификационни курсове, от които 45 в България и 6 в чужбина (Чехия, Австрия, Турция, Кипър, Италия). Владее отлично английски и руски езици. От 2020г. до момента е Ръководител Катедра „Инфекциозни болести, епидемиология, паразитология и тропическа медицина“ при ФОЗ на МУ-Плевен. През 2021г. е избрана за Декан на ФОЗ, МУ- Плевен.

Член е на следните научни организации:

- Българско научно дружество по епидемиология на инфекциозните болести (2005)
- Съюз на учените в България (2006)
- Българско сдружение по превантивна медицина (2011)
- Българска академия на науката и изкуствата (2011)
- Българска асоциация по общественото здраве (2011)
- ESCMID (European Society of Clinical Microbiology and Infectious Diseases) (2011)
- EUPHA (European Public Health Association) (2011)
- Balcan Medical Union (2014)
- International Papillomavirus Society (IPVS) (2015)
- ESCMID Vaccine Study Group – EVASG (2016)

Научна дейност:

В конкурса доц. Карчева участва със 101 научни труда, от които един дисертационен труд, една публикувана книга, която притежава ISBN на базата на защитен дисертационен труд за придобиване на образователна и научна степен „доктор“, 50 научни публикации в чужди и български издания, реферирани и индексирани в Scopus и Web of Science, от които 5 са с импакт-фактор (IF- 4,978) , а 30 са с импакт-ранг (SJR- 6,661). Доц. Карчева представя 14 резюмета от участия в научни форуми с импакт-фактор (IF- 25,736). Общият IF на доц. Карчева е 37,375. Представен е списък с 47 публикации в чужди и български нереферирани списания с научно рецензиране. В 3 от научните трудове и публикации доц. Карчева е самостоятелен автор, в 66 е първи или втори автор и в 30 е трети или последващ автор. За периода 2013г.-2021г. доц. Карчева участва в съавторство в написването на два учебника и едно ръководство по Епидемиология за студенти и специализанти.

Представените научни трудове са с комплексен характер- в тях задълбочено и компетентно се разглеждат епидемиологията, етиологията, клиничните аспекти на инфекциозните болести и възможностите за тяхната профилактика и контрол. Представени са и медицинските аспекти на редица незаразни заболявания. Научните приноси на доц. Карчева са

основно в областта на инфекциозните заболявания и са свързани с епидемиологията и профилактиката на епидемичния паротит /статии № 13.1, 13.1.1-1, 13.1.1-2, 13.1.1-3, 13.1.1-4, 13.4-1, 13.4-15, 13.4-22, 13.6 13.7-4, 13.7-6, 13.7-26, 13.7-45/, въздушно-капковите инфекции /статии № 13.4-2, 13.4-16, 13.4-19, 13.4-45, 13.4-47, 13.4-49, 13.7-1, 13.7-5, 13.7-6, 13.7-9, 13.7-11, 13.7-26, 13.7-33, 13.7-38/, чревните инфекции /статии № 13.4-21, 13.4-28, 13.7-15, 13.7-17, 13.7-28/, зоонозите и паразитозите /статии № 13.4-9, 13.4-10, 13.4-17, 13.4-19, 13.4-20, 13.4-26, 13.4-30, 13.4-31, 13.4-42, 13.7-3, 13.7-7, 13.7-16, 13.7-36/, инфекции с онкогенен потенциал /статии № 13.4-12, 13.4-13, 13.4-23, 13.4-27, 13.4-32, 13.4-33, 13.4-34, 13.4-43, 13.7-2, 13.7-32, 13.7-35, 13.7-37/, инфекции с множествен механизъм и инфекции и бременост /статии № 13.4-3, 13.4-4, 13.4-6, 13.4-7, 13.4-8, 13.4-24, 13.4-29, 13.4-38, 13.4-41, 13.7-12, 13.7-13, 13.7-17, 13.7-19, 13.7-24, 13.7-39, 13.7-42/, превантивна медицина /статии № 13.4-14, 13.4-25, 13.4-35, 13.4-36, 13.4-37, 13.4-39, 13.4-40, 13.4-44, 13.4-46, 13.7-34, 13.4-20, 13.7-3, 13.7-9, 13.7-10, 13.7-14, 13.7-18, 13.7-20, 13.7-21, 13.7-22, 13.7-23, 13.7-27, 13.7-28, 13.7-29, 13.7-30, 13.7-31, 13.7-40, 13.7-47, 13.7-43, 13.7-44/.

Справка от ЦМБ, МУ-София за цитирания на публикациите на доц. Карчева за периода от 2012г. до 2021г. показва 59 български цитирания. От справка на Медицинската библиотека при МУ-Плевен за периода от 2012г. до 2021г. е видно, че доц. Карчева има 56 цитирания в чуждестранни източници, реферирани и индексирани в световни бази данни. За същият период прави впечатление активното участие на доц. Карчева в научни форуми у нас- 13 и в чужбина- 44.

Доц. Карчева представя авторска справка за участия в 8 проекта финансирани от МУ- Плевен в периода 2014-2022г.

От представената от доц. Карчева авторска справка с минималните национални изисквания за заемане на академичната длъжност „Професор“ се вижда, че по всички показатели тя надхвърля минималният брой точки.

Минимални изисквани точки по групи показатели за АД "Професор"

Група от показатели	Съдържание	Професор (брой точки)	Доц. Карчева точки
А	Показател 1	50	50,00
Б	Показател 2		
В	Показатели 3 и 4	100	180,24
Г	Сума от показатели от 5 до 9	200	427,50
Д	Сума от показатели от 10 до 12	100	260,00
Е	Сума от показатели от 13 до края	100	136,19

Учебно-преподавателска дейност:

Авторската справка за преподавателската дейност на доц. Карчева показва участието и в лекционни курсове по дисциплината „Епидемиология на инфекциозните болести“ със студенти от специалност Медицина V-ти курс, Факултет „Медицина“ - англоезиково и българоезиково обучение, III-ти курс от специалност „Медицинска сестра“ и „Акушерка“, Катедра „Здравни грижи“, ФОЗ, лекционни курсове със студенти от специалност „Опазване и контрол на общественото здраве“, III-ти курс, ФОЗ, специалност „Управление на здравни грижи“- редовно и задочно обучение, Факултет „Обществено здраве“ на студенти от специалност „Медицински лаборант“, III-ти курс, Медицински колеж. Доц. Карчева провежда лекционни курсове - СИД „Болнична хигиена“ със студенти II-ти и III-ти курс от специалност „Медицинска сестра“ и „Акушерка“ и СИД „Здравен контрол сред специфични общности“ със студенти IV-ти курс от специалност „Опазване и контрол на общественото здраве“. Доц. Карчева води практически

упражнения по „Епидемиология на инфекциозните болести“ със студенти по медицина V-ти курс, Медицински факултет - англоезиково обучение. Участва в преподаването на стажант - лекари VI-ти курс, Медицински факултет и в обучението на специализанти по специалностите: Епидемиология, Обща медицина, Медицинска паразитология, Инфекциозни болести. Участва с тематични курсове по линия на СДО. Участва в провеждането на семестриални и държавни изпити. Учебната натовареност на доц. Карчева надвишава значително изискуемата.

Заключение:

Всички показатели - наукометрични и учебно-преподавателски показват, че доц. д-р Милена Димитрова Карчева, дм отговаря на изискванията за заемане на академичната длъжност **„Професор“**, съгласно Закона за развитие на академичния състав в РБ и Правилника за приложението му в МУ- Плевен.

На основание на всичко гореизложено давам своята **положителна оценка** на кандидата в конкурса и убедено препоръчвам на членовете на Научното жури да присъдят на **Доц. д-р Милена Димитрова Карчева, дм** академичната длъжност **„Професор“** по научна специалност **„Епидемиология“**, за нуждите на Катедрата по инфекциозни болести, епидемиология, паразитология и тропическа медицина“ при МУ- Плевен.

18.08.2022г.

Проф. д-р В. Дойчева, дм



DIALOGUE PLUS LTD

CONFERENCE INTERPRETERS, TRANSLATORS,
INFORMATION SPECIALISTS

OFFICE: 1000 Sofia, 22 Venelin Str., Tel.: (+359 2) 980 54 46

Fax: (+359 2) 986 28 51 E-mail: dialog@dialog-bg.com, www.dialog-bg.com

Translation from Bulgarian

REVIEW

by Prof. Viktoriya Tsvetanova Doycheva, MD, PhD

Head of Department "Epidemiology and Hygiene" at MU-Sofia

External Member of the Scientific Jury determined by Order No

1737/29.06.22 of the Rector of MU-Pleven

Regarding: Competition for taking up the academic position "**Professor**" in the scientific subject "Epidemiology" for the needs of the Department of Infectious Diseases, Epidemiology, Parasitology and Tropical Medicine of MU-Pleven, promulgated in SG issue 43/10.06.2022 with sole candidate **Assoc. Prof. Milena Dimitrova Karcheva, MD, PhD**.

The documents submitted by Assoc. Prof. Milena Dimitrova Karcheva, MD, PhD comply with the requirements of the Act for the Development of the Academic Staff in the Republic of Bulgaria and the Rules for its Application in MU-Pleven.

Biography and professional development:

Assoc. Prof. Karcheva was born in 1970 in the town of Dulovo, region of Silistra. She completed her high education in "Medicine" in 1995 from the Higher Medical Institute – Pleven. From 2001 to 2008 she subsequently occupied the position of assistant, senior assistant, assistant professor in the Sector "Epidemiology, parasitology and tropical medicine". She acquired a degree in "Epidemiology of infectious diseases" in 2005. In 2007 she completed a master programme in Public Health and Health Management at MU-Pleven. Since 2019 she has a degree in Children and Adolescence Hygiene. In 2010 she defended a dissertation for acquiring the academic title "doctor" on the topic "Research on the effectiveness of mass specific prevention in epidemic parotitis". She has occupied the academic position "Associate Professor" in the scientific subject "Epidemiology" since 2012. Assoc. Prof. Karcheva has participated in 51 qualification courses, of which 45 in Bulgaria and 6 abroad (the Czech Republic, Austria, Turkey, Cypress and Italy). She possesses an excellent command of English and Russian. Since 2020 until the

present she has been Head of the Department of Infectious Disease, Epidemiology, Parasitology and Tropical Medicine at the Faculty of Public Health of MU-Pleven. In 2021 she was appointed Dean of the Faculty of Public Health, Medical University of Pleven.

She is a member of the following scientific organizations:

- Bulgarian Scientific Society of Epidemiology of Infectious Diseases (2005)
- Union of Scientists in Bulgaria (2006)
- Bulgarian Association of Preventive Medicine (2011)
- Bulgarian Academy of Sciences and Art (2011)
- Bulgarian Public Health Association (2011)
- ESCMID (European Society of Clinical Microbiology and Infectious Diseases) (2011)
- EUPHA (European Public Health Association) (2011)
- Balcan Medical Union (2014)
- International Papillomavirus Society (IPVS) (2015)
- ESCMID Vaccine Study Group – EVASG (2016)

Scholarly activity:

Assoc. Prof. Karcheva participates in the competition with 48 scholarly publications in foreign and Bulgarian journals, referenced and indexed in Scopus and Web of Science, (with ISSN), of which 5 are with impact factor (IF), while 30 with impact-rank (SJR). Assoc. Prof. Karcheva has presented a list of 45 publications in foreign and Bulgarian non-referenced journals with scientific reviews (with ISSN). In 90% of all presented publications Assoc. Prof. Karcheva is first or second author.

The scholarly works presented are of complex nature – they examine thoroughly and competently epidemiology, etiology, clinical aspects of infectious diseases and the possibilities for their prevention and control. Medical aspects have also been presented of a number of non-communicable diseases. The scholarly contributions of Assoc. Prof. Karcheva are mainly in the field of infectious diseases and are related to epidemiology and prevention of epidemic parotitis /articles No 13.1, 13.1.1-1, 13.1.1-2, 13.1.1-3, 13.1.1-4, 13.4-1, 13.4-15, 13.4-22, 13.6 13.7-4, 13.7-6, 13.7-26, 13.7-45/, airborne transmitted infections / articles No 13.4-2, 13.4-16, 13.4-19, 13.4-45, 13.4-47, 13.4-49, 13.7 -1 , 13.7 -5 , 13.7 -6, 13.7 -9 , 13.7 -11, 13.7 -26, 13.7 -33, 13.7 -38 /, enteric infections /articles No 13.4-21, 13.4-28, 13.7 -15, 13.7 -17 , 13.7 -28/, zoonosis and parasitoses / articles No 13.4-9, 13.4-10, 13.4-17, 13.4-19, 13.4-20, 13.4.26, 13.4-30, 13.4-31, 13.4-42, 13.7 -3, 13.7 -7,

13.7 -16, 13.7-36/, infections with oncologic potential / articles No 13.4-12, 13.4-13, 13.4-23, 13.4-27, 13.4-32, 13.4-33, 13.4-34, 13.4-43, 13.7-2, 13.7-32, 13.7-35, 13.7-37/, infections with multiple mechanism and pregnancy/ articles No 13.4-3, 13.4-4, 13.4-6, 13.4-7, 13.4-8, 13.4-24, 13.4-29, 13.4-38, 13.4-41, 13.7-12, 13.7-13, 13.7-17, 13.7-19, 13.7-24, 13.7-39, 13.7-42/, prevention medicine/ articles No 13.4-14, 13.4-25, 13.4-35, 13.4-36, 13.4-37, 13.4-39, 13.4-40, 13.4-44, 13.4-46, 13.7-34, 13.4-20, 13.7-3, 13.7-9, 13.7-10, 13.7-14, 13.7-18, 13.7-20, 13.7-21, 13.7-22, 13.7-23, 13.7-27, 13.7-28, 13.7-29, 13.7-30, 13.7-31, 13.7-40, 13.7-47, 13.7-43, 13.7-44/.

A check with the Central Medical Library, MU-Sofia about citations of publications by Assoc. Prof. Karcheva shows 81 Bulgarian citations (from 2012 until 2021 – 56). A check with the Medical library in MU-Pleven makes it clear that Assoc. Prof. Karcheva has 59 citations in foreign sources, referenced and indexed in global databases /from 2012 to 2021 – 44/. In the period 2012-2021 it is notable that Assoc. Prof. actively participates in scientific forums in Bulgaria – 13 and abroad – 44.

Assoc. Prof. Karcheva presents one published book, which possesses ISBN based on defended dissertation for acquiring educational and scientific degree “doctor”: Karcheva, Milena Dimitrova, Epidemic parotitis – epidemiology, Pleven, Publisher MU-Pleven, 2011, 179c.

In the period 2013-2021 Assoc. Prof. Karcheva participated in co-authorship in the writing of two student books and four guides in Epidemiology for students and specializing persons. Assoc. Prof. Karcheva has presented an author’s record of participations in 9 projects, financed by MU-Pleven in the period 2009-2022.

The author’s record presented by Assoc. Prof. Karcheva with minimal national requirements for taking the academic position “Professor” reveals that she exceeds the minimum number of points by all indicators.

Minimal required points by group of indicators for AP “Professor”

Group of indicators	Contents	Professor (number of points)	Assoc. Prof. Karcheva points
A	Indicator 1	50	50,00
B	Indicator 2		
C	Indicators 3 and 4	100	180,24
D	Group of indicators from 5 to 9	200	427,50
E	Group of indicators from 10 to 12	100	260,00
F	Group of indicators from 13 until the end	100	136,19

Teaching activity:

The author’s record of the teaching activity of Assoc. Prof. Karcheva includes her participation in lecturing courses in the discipline “Epidemiology of infectious diseases” with students in fifth year of the Medicine Programme, Faculty of Medicine – English and Bulgarian tuition, 3rd year in the specialty “Nurse” and “Midwife”, Department of Healthcare Faculty of Public Health, lecturing courses with students in the specialty “Protection and Control of Public Health” 3rd year, Faculty of Public Health, specialty “Healthcare Management” – regular and part-time tuition, Faculty of Public Health to students in the specialty “Medical laboratory assistant”, 3rd year, Medical College. Assoc. Prof. Karcheva conducts lecturing courses - optional discipline “Hospital Hygiene” with students in their 2nd and 3rd year in the specialty “Medical nurse” and “Midwife” and optional discipline “Health control among specific communities” with students in their 4th year from the specialty “Protection and Control of Public Health”. Assoc. Prof. Karcheva conducts practical seminars in “Epidemiology of infectious diseases” with students in medicine in their 5th year, Medical Faculty – English tuition. She also participates in the tuition of intern – physicians 6th year, Medical Faculty and in the tuition of specializing students from the specialties: Epidemiology, General Medicine, Medical parasitology, Infectious diseases. She takes part in thematic courses in postgraduate studies. She participates in the conducting of semester and

state exams. The teaching workload of Assoc. Prof. Karcheva significantly surpasses the required minimum.

Conclusion:

All scientometric and teaching indicators show that Assoc. Prof. Milena Dimitrova Karcheva, MD, PhD meets the requirements for taking up the academic position “**Professor**” pursuant to the Act for the Development of the Academic Staff in the Republic of Bulgaria and the Rules for its Application in MU-Pleven.

On the grounds of the above-stated I give my **positive assessment** of the candidate in the competition and convincingly recommend to the members of the Scientific Jury to award to **Assoc. Prof. Milena Dimitrova Karcheva, MD, PhD** the academic position “**Professor**” in scientific specialty “Epidemiology” for the needs of the Department of Infectious Disease, Epidemiology, Parasitology and Tropical Medicine of MU-Pleven.

18.08.2022

Prof. V. Doycheva, MD, PhD

I, the undersigned Katerina Georgieva Nacheva, hereby certify that this is a full, true and correct translation from Bulgarian into English language of the document attached. The translation consists of 5 pages.

Translated by:  (signature)

